



ENTREVISTA

Pàg. 8



Roger Bayès

Actor amateur

"Els Pastorets generen espectadors cada Nadal"

ENTITATS

Pàg. 4

El Carmel sense traves

10 anys de treball per als discapacitats

EQUIPAMENTS

Pàg. 6

La compra del mercat, a casa

Servei dels mercats d'Horta i de la Vall d'Hebron

SERVEI PÚBLIC

Pàg. 4

Punts de recollida d'avets

Reciclar al Nadal

POLIESPORTIU

Pàg. 7

Centre Municipal de Tennis Vall d'Hebron

40.000 metres quadrats d'instal·lacions esportives



Horta tanca el Centenari amb les campanades de BTV

CAVALCADA

Sortirà del carrer Llobregós i acabarà a la ronda del Guinardó

CARTES

Hi haurà bústies reials a biblioteques, centres cívics i mercats

PASTORETS

Funcions al Centre Parroquial d'Horta i al Foment Hortenc

Pàg. 3



El bus 185 amplia servei i arriba fins a la Vall d'Hebron

Atenent una demanda dels usuaris, TMB ha ampliat el recorregut de la línia d'autobús 185, que fins al 14 de desembre cobria el trajecte Horta-Metro Canyelles i ara arriba fins al barri de la Vall d'Hebron.

Per fer el nou trajecte, la línia 185 compta amb un vehicle més els dies laborables i en disposa de tres en total. El recorregut es continua cobrint els dissabtes amb dos autobusos i els diumenges, amb un. D'altra banda, fins al mes d'abril i a causa d'unes obres d'urbanització, les línies 45 i 102 deixen de circular pel camí de l'Església, el carrer de Jerez i la plaça de la Ciutadella i són desviades per l'avinguda de l'Estatut.



La parada d'origen i final del carrer Tajo passa a ser una parada més.

Pàg. 5


INFOÚTIL
ATENCIÓ AL CIUTADÀ

Oficina d'Atenció al Ciutadà (OAC) Districte Rda. Guinardó, 49.
Telèfon d'informació 010
(preu de la trucada: 0,55 euros + IVA/cada 3 minuts o fracció)

CENTRES CÍVICS I CULTURALS

Centre Cívic Casa Grogà Av. Jordà, 27.	93 418 65 31
Centre Cívic El Carmel Santuari, 27.	93 429 08 09
Centre Cívic El Guinardó Av. Mare Déu de Montserrat, 134.	93 450 39 87
Centre Cívic La Taxonera Arenys, 75.	93 429 12 05
Centre Cívic Matas i Ramis Feliu i Codina, 20.	93 407 23 56
Espai Jove Boca Nord Agudells, 37-45.	93 429 91 41
Centre Juvenil Martí Codolar Av. Cardenal Vidal i Barraquer, 8-12.	93 429 78 37

BIBLIOTEQUES

Bib. El Carmel-Juan Marsé Murtra, 135-145.	93 407 28 70
Biblioteca Montbau-Albert Pérez Baró Àngel Marquès, 4-6.	93 427 07 47
Bib. Guinardó-Mercè Rodoreda Camèlies, 76-80.	93 435 31 70
Bib. Pavelló de la República Jorge Manrique, 9.	93 428 54 57
Sala de Lectura Horta Horta, 71.	93 429 54 55

SERVEIS SOCIALS

C. Serveis Socials Guinardó Av. Mare Déu de Montserrat, 134-136.	93 450 39 87
C. Serveis Socials Vall Hebron Arenys, 75.	93 429 12 05
C. Serveis Socials Horta Santes Creus, 8.	93 358 81 00
C. Serveis Socials Carmel Santuari, 27.	93 429 08 09
Of. Benestar Social d'El Carmel Pl. Pastrana, 15.	93 420 90 36

GENT GRAN

Casal Baix Guinardó Lepant, 385-387.	93 450 27 47
Casal Parc del Guinardó Garriga i Roca, 62-64.	93 436 12 95
Casal de Gent Gran d'Horta Tolrà, 21.	93 357 60 50
Casal de La Taxonera Besòs, 17-19.	93 429 68 43

ALTRES SERVEIS

Arxiu Municipal de Districte Rda. Guinardó, 49.	93 291 67 26
Agència Tributària Ciències, 15-17.	93 420 70 60
Centre de Normalització Lingüística Lepant, 385.	93 450 49 08

GUÀRDIA URBANA

Unitat Territorial Horta-Guinardó Av. Cardenal Vidal i Barraquer, 47-51.	
Emergències	092
Of. d'Informació i Tràmits	93 291 43 50
Guàrdia Urbana, 3-5 (Sants-Montjuïc)	

SERVEIS URGENTS

Telèfon únic d'emergències	112
Urgències sanitàries	061
Mossos d'Esquadra	088
Cos Nacional de Policia	091
Bombers	080

SALUT

CAP Horta Lisboa, 35.	93 407 27 50
CAP Sardenya Sardenya, 466.	93 567 43 80
CAP Travessera de Gràcia Travessera de Gràcia, 346.	93 435 23 00
CAP Vall d'Hebron Pg. Vall d'Hebron, 119-129.	93 274 60 00
CAP Larrard Murtra, 130.	93 357 18 53
C. de Salut Mental Adults Arquitectura, 20-24.	93 428 16 42
C. de Salut Mental Infantil Pg. Vall d'Hebron, 107.	93 211 25 08
Hospital Universitari de la Vall d'Hebron Pg. Vall d'Hebron, 119-129.	93 274 60 00
Hospital de la Santa Creu i Sant Pau Sant Antoni Maria Claret, 167.	93 291 90 00
Institut Mpal. Psiquiàtric Germans Desvalls, 52-60.	93 274 95 45

FARMÀCIES

www.farmaciesdeguardia.com


L'AGENDA


Dijous 16 de desembre

Del Pacífic t'he portat... record del Japó

A les 18 h. Biblioteca Montbau-Albert Pérez Baró

(Àngel Marquès, 4-6)

Contes del Japó, dins del cicle L'aventura de llegir.

Dimecres 22 de desembre

Gimcamik

A les 18 h. Centre Cívic Matas i Ramis (Feliu i Codina, 20)

Espectacle d'animació musical a càrrec d'Articulart.

Dijous 23 de desembre

Circuit de ponis

D'11 a 13.30 h. Carrer Feliu i Codina

A més, futbol-botons i ping-pong.

Dijous 23 de desembre

Mercat d'intercanvi de còmics i manga

De 16.30 a 18 h. C. Cívic Matas i Ramis (Feliu i Codina, 20)

Dijous 23 de desembre

Viatge a l'illa Acràcia

A les 18 h. Centre Cívic Matas i Ramis (Feliu i Codina, 20)

Titelles a càrrec de Forn de Teatre pa'tothom.

Divendres 24 de desembre

Taller de construcció de Caga-Tió

D'11 a 13.30 h. C. Cívic Matas i Ramis. (Feliu i Codina, 20)

A més, jocs de taula per a nens de 6 a 12 anys i ping-pong i futbol-botons.



Fins al 18 de desembre

Deixeu-me dir.**Miquel Martí i Pol il·lustrat**

Biblioteca Guinardó-Mercè Rodoreda (Camèlies, 76-80)

Recordant el poeta amb 70 il·lustracions.

Fins al 31 de març de 2005

Els iguanos

CosmoCaixa (Teodor Roviralta, 47)

Una de les millors col·leccions d'esquelets de dinosaures.

Fins al 6 de febrer

Magnelli, entre el cubisme i el futurisme

Museu Picasso (Montcada, 15-23)

Mostra de 70 pintures, 30 dibuixos i quatre escultures que l'artista italià va fer durant la I Guerra Mundial a mig camí entre el futurisme i el cubisme.

Fe d'errates

Teresa Morros va ser voluntària al Casal d'Avis Sant Antoni de Pàdua i no la presidenta, com es deia a l'Entrevista del número de novembre.



Dijous 23 de desembre

Nit de lluna

A les 20 h. Centre Cívic del Carmel (Santuari, 27)

Nit temàtica per a joves de 13 a 15 anys. Més informació al centre cívic.

Dimecres 5 de gener

Cavalcada de Reis

A les 18 h. Sortida del carrer Llobregós.

Recorregut: Pantà de Tremp, Dante Alighieri, Baixada de la Plana, Tajo, passeig Maragall i ronda del Guinardó, on està previst que arribi a les vuit del vespre.



Dissabte 18 i diumenge 19 de desembre

Els Pastorets

A les 19 h. Centre Parroquial d'Horta (Feliu i Codina, 7-9)

Versió curta d'Els Pastorets de Folch i Torres.

18, 19, 26 de desembre i 8 i 9 de gener

Els pastorets

A les 18 h; excepte a Sant Esteve, a les 19 h.

Foment Hortenc (Alt de Mariner, 15)

Els Pastorets de Folch i Torres, sense el pròleg.



Divendres 17 de desembre

Festa d'exhibició de tallers

A les 18 h. Centre Cívic del Carmel (Santuari, 27)

Sopar i ball final per Santí, l'home orquestra.

Divendres 24 de desembre

Trastos però no tristos

A les 12 h. Centre Cívic del Carmel (Santuari, 27)

Festa i xocolatada organitzada pel grup de dones Las chicas de oro.



Diumenge 26 de desembre

Concert de Nadal

Hora a concretar. Parròquia Sant Joan d'Horta

(Rectoria, 1)

A càrrec del Grup Coral d'Horta.

Les campanades de Cap d'Any es retransmetran per BTV



Enguany s'instal·len deu "bústies reials" a tot el districte per recollir les peticions dels nens.

Núria Mahamud

Horta serà la protagonista de les campanades de Cap d'Any de BTV, que es retransmetran en diferit per a tots els barcelonins inter-

rompent la programació de la televisió local. Les campanades seran gravades des del campanar de la parròquia de Sant Joan d'Horta, la més emblemàtica del districte, i

seran el colofó dels actes de celebració del centenari de l'annexió. "D'alguna manera representen un tancament sonat de l'Any del Centenari", ha declarat la regidora

La retransmissió de les campanades és el colofó dels actes del Centenari de l'annexió. La Cavalcada, que serà conjunta, sortirà del carrer Llobregós

del Districte, Elsa Blasco, "que hem assumit amb molta il·lusió, tant el Districte com les entitats".

La Cavalcada de Reis

Ja el 2005, els Reis Mags arribaran com cada any el dia 5 per repartir il·lusió i regals a nens i grans. La tradicional Cavalcada sortirà enguany a les sis de la tarda del carrer Llobregós a l'alçada de Pantà de Trep, i seguirà per aquest carrer fins a Dante Alighieri, baixada de la Plana, Tajo, passeig Maragall i la ronda del Guinardó, on està previst que arribi a les vuit del vespre.

Per facilitar la feina dels Reis d'Orient, el districte ha habilitat deu bústies reials per recollir les cartes dels nens i nenes als punts següents a partir del 22 de desembre: els mercats del Carmel, Horta, Guinardó i la Vall d'Hebron; les biblioteques Mercè Rodoreda i Juan Marsé; els centres cívics de

Taxonera, Casa Gorga i Carmel, i la pròpia seu del Districte.

Els centres cívics del districte també han programat tota una sèrie d'actes

La Cavalcada passarà per Pantà de Trep, Tajo i passeig Maragall, entre altres

adreçats als més menuts sota el títol de Planeta Joc, que volen ser una alternativa al Saló de la Infància i la Joventut.

D'altra banda, el Grup Coral d'Horta oferirà un concert el dia de Sant Esteve a la parròquia de Sant Joan d'Horta.

Per a més informació o possibles canvis, es pot consultar el 010* o el web www.bcn.es/nadal

* El preu de la trucada és de 0,55 €/3 minuts

○ Pastorets per a nens i grans

El Centre Parroquial d'Horta (Feliu i Codina, 7-9) fa una versió curta d'*Els Pastorets de Folch i Torres* els dies 18 i 19 de desembre, a les 19 h, una obra en què actuen gairebé un centenar de persones i que, per la seva curta durada –hora i mitja–, és ideal per veure-la amb infants.

***Els Pastorets de Folch i Torres*, sense el pròleg, també es representaran al Foment Hortenc (Alt de Mariner, 15) els dies 18, 19 i 26 de desembre i 8 i 9 de gener. Tots els dies, excepte el de Sant Esteve, l'obra començarà a les 18 h.**

Com es presenta la celebració de les festes enguany?



Joan Esteve
Jubilat

El Nadal ja no és el que era, tot s'ha desvirtuat, em produeix molta tristesa. Ja no hi ha aquella il·lusió de quan era un nen, l'emoció esperant de menjar els torrons. Ja no el celebren.



Javier Riza
Agent d'assegurances

Es bueno compartir emociones con la familia, aunque ya lo hacemos durante todo el año. ¡Vivimos una crisis económica general, en Navidad la gente se vuelve loca comprando!



Isabel García
Dependenta

¡La Navidad significa gasto! Pero también estar más tiempo con la familia. Este año veremos las campanadas a través de BTV porque se hacen desde el barrio.



Sergio Riza
Nen

M'agrada que els meus papes i la família em regalin coses, m'agraden molt les joguines de peluix, a la meua habitació en tinc moltes, i les llums de l'arbre de Nadal.



Maria Martí
Jubilada

Al Nadal trobes a faltar gent, però l'edat és l'edat, quan una persona és gran s'entén, és pitjor trobar a faltar una persona jove. No s'oblida a ningú però el temps tot ho cura.



David Belmonte
Jove

La Navidad es una fiesta que me hace ilusión, la familia se reúne y está feliz. En la mesa se olvidan los malos rollos. Yo aún recibo mi regalo y también se lo hago a mi hermana pequeña.

ABANS I ARA

J.M. Contel

Sant Genís dels Agudells

Malgrat haver perdut el seu aspecte rural, el conjunt historicoartístic de Sant Genís dels Agudells segueix mantenint el caliu del passat. Ubicat a uns 200 metres d'altitud a la falda de Collserola, a la Vall d'Hebron, està format per l'església i el campanar de 22 metres, el cementiri, la casa parroquial i la casa del sagristà-enterrador, avui convertida en biblioteca. L'església, fundada sobre el segle X, va ser dedicada a dos màrtirs: Genís el Comediant (romà) i Genís l'Escrivà (provençal). Amb el cementiri adossat a l'església, no se sap la data en què es va començar enterrar, en canvi sí es té constància que des que va ser declarat cementiri parroquial mai no ha perdut aquesta funció. En l'any 1856 va ser enterrat Josep Vidal i Granés, iniciador de la festa de Sant Medir. També hi és enterrat Manuel Carrasco i Formiguera, polític català afusellat a Burgos l'any 1938.

Si té fotografies o documents del seu barri, en pot fer donació a l'Arxiu Municipal del Districte, 93 291 67 26



Abans Entrada a Sant Genís, amb la casa parroquial i de l'enterrador l'any 1906.



Ara A Sant Genís només la rehabilitació de les façanes ha amagat el pas dels anys.

ENTITATS

El Carmel sense traves, 10 anys de treball per als discapacitats



El taller de manualitats en plena activitat.

Dolors Roset

Els dimarts i dijous, al Centre Cívic El Carmel es pot fer teatre, cosir i brodar, ballar *country* i sevillanes, cuinar, fer expressió corporal i manualitats, repassar la lectura i l'escriptura, també el càlcul o simplement jugar. Aquestes activitats estan destinades a les persones amb disminució física o psíquica d'entre 18 i 55 anys. I la llista encara es pot fer més llarga, perquè l'associació de discapacitats El Carmel sense traves està oberta a totes les propostes que se li facin. L'associació va néixer ara fa 10 anys amb la finalitat de defensar els drets de les persones amb discapacitat física i psíquica, així com per cobrir les seves necessitats i les de les seves famí-

lies. I és que l'entitat considera molt important la família. En l'àmbit familiar es coneix molt bé el discapacitat i es poden dir coses que, moltes vegades, el mateix

Tan important és que el discapacitat s'integri, com que la societat l'accepti

afectat és incapaç d'expressar. La família també té unes necessitats específiques i malauradament tot sovint no es tenen en compte, malgrat que incideixen molt en la qualitat de vida de l'afectat i de cada una de les persones més properes. La família també és molt important per donar a conèixer a la societat

com són els discapacitats, i això ho pot fer millor que ningú.

Un dels principals objectius de l'associació és divulgar què és una persona amb discapacitat, aconseguir que la societat l'accepti i vetllar perquè tingui els mateixos drets i oportunitats que les altres persones. Però l'associació vol anar més enllà i participa activament en l'organització de gran part de les activitats que es fan al Carmel, perquè els discapacitats hi puguin participar sense traves.

Més informació

Centre Cívic El Carmel
C/ Santuari, 27
Tel. 93 429 08 09
(dimarts i dijous, de 16 a 20 h)



BARCELONA 2005
ANY DEL
LIBRE
I LA LECTURA



El 185 amplia el trajecte fins a la Vall d'Hebron

L'autobús que fins ara cobria només el trajecte Horta-Metro Canyelles allarga el recorregut i amplia el servei

Pilar Fernández

La millora i l'ampliació del servei de la línia 185, en funcionament des de segona meitat de desembre, es fa d'acord amb les peticions dels usuaris. Així, el tradicional trajecte Horta-Metro Canyelles s'ha allargat per Horta fins a la Vall d'Hebron. Cinc parades més de pujada i d'altres de tornada que tracen el recorregut següent: Lisboa - plaça de la Clota - Granja Vella - passeig de la Vall d'Hebron - Vall d'Hebron - Granja Vella - Cortada - plaça de la Clota - Lisboa.

A l'altre extrem de la línia també hi ha hagut petites modificacions. En sentit Canyelles - Vall d'Hebron, s'hi ha afegit un tram nou, al Torrent de Cal Notari fins a la primera bifurcació amb el Camí de Cal Notari, punt on s'ha instal·lat una nova parada. S'ha eliminat el pas pel carrer d'Eduard Toda; així, circula per Hedilla fins a Feliu i Codina, carrer on s'ha col·locat una altra parada, igual que a Mestre Dalmau. En sentit contrari, quan circula pel carrer de Lloret de Mar, en lloc de continuar per Porrera fins al passeig Universal, baixa per Congrés, on té dues parades, i agafa el



Des d'aquest desembre hi ha un vehicle més fent la línia 185.

passeig Universal, que en té dues més, encara que l'antiga s'ha anul·lat.

L'autobús 185 també ha augmentat el nombre de vehicles que cobreix la línia durant els dies laborables. Ara en són

S'ha afegit un tram nou, al Torrent de Cal Notari

tres, o sigui, n'hi ha un de més. Els dissabtes en continuen circulant dos i els diumenges, un.

Modificacions a les línies 45 i 102

D'altra banda, les línies 45 i 102, que fan el trajecte d'Horta-Passeig Marítim i plaça d'Eivissa-Cementiri de Collserola, respectivament,

han vist modificat provisionalment el seu recorregut a causa d'unes obres. Ambdues línies han deixat de circular pel tram de Camí de l'Església, carrer de Jerez i plaça de la Ciutadella, i han estat desviades per l'avinguda de l'Estatut de Catalunya. I, en aquest punt, reprenen el seu recorregut habitual.

Les obres que han causat aquest desviament són les d'obertura dels carrers de Coimbra i de Fontanet, que impliquen un nou traçat del carrer de Jerez. Tots tres carrils confluiran en la seva part més baixa i milloraran, així, la connectivitat de vehicles i vianants d'aquesta zona del barri d'Horta.

Les afectacions dels recorreguts dels autobusos 45 i 102 es prolongaran fins a mitjan abril de l'any vinent.

→ NOTÍCIES

Arranjament del carrer Pedrell

Al novembre han començat les obres de millora integral del carrer Pedrell, entre el passeig de la Font d'en Fargas i el de la Font de la Mulassa. Les obres comprenen l'arranjament de les voreres, la pavimentació, la renovació de l'enllumenat, la instal·lació de nova senyalització, la incorporació de guals normalitzats, la renovació del verd viari i la neteja de papereres, fonts i pintades a façanes i mobiliari urbà.

Premi a un reportatge sobre discapacitat

El reportatge de Televisions Locals de Districte de Barcelona "Viu la diferència", promogut pel Consell Sectorial de Persones amb Discapacitat del Districte d'Horta-Guinardó, va rebre, el 25 d'octubre passat, el Premi Consell Municipal de Benestar Social als Mitjans de Comunicació 2004 en la modalitat de televisió. Aquest premi reconeix el bon tractament de la informació sobre temes socials.

90 apartaments per a joves a Can Travi

La Comissió de Govern de l'Ajuntament de Barcelona, reunida el 10 de novembre al Districte de Sants-Montjuïc, va donar llum verda al Pla de Millora Urbana per a la construcció d'un edifici, en forma d'ela i de planta baixa i tres pisos, que acollirà 90 apartaments per a joves a més d'un casal de gent gran. Estarà situat a la confluència del carrer de Can Travi amb l'avinguda Cardenal Vidal i Barraquer.

Llibre sobre la història d'Horta

El 15 de desembre, a les 19 h, tindrà lloc al Saló de Cent de l'Ajuntament de Barcelona l'acte oficial de clausura del Centenari de l'annexió d'Horta a Barcelona. Durant la cerimònia es farà la presentació del llibre de Desideri Díez *Horta (1904-2004). Aproximació a cent anys d'història*. L'obra, densament il·lustrada, reflecteix tant la història més oficial com la de les entitats i associacions d'aquest barri.



"Guau, guau, festa!", un èxit de participació cívica



El passat 7 de novembre va tenir lloc als Jardins Príncep de Girona la trobada "Guau, guau, festa!". Amb aquesta iniciativa, el Districte d'Horta-Guinardó col·labora en la campanya que l'Ajuntament ha engegat per promoure la tinença responsable d'animals. En un ambient festiu, l'acte va posar l'accent en la difusió d'aquells comportaments cívics dels propietaris d'animals de companyia que

milloren la convivència ciutadana. Les normes que regulen la seva tinença ens indiquen com registrar-lo, a quins llocs poden accedir, com se'ls ha de transportar, quan se'ls ha de dur lligats i com s'ha de vetllar perquè no embrutin l'espai públic.

Un nombrós grup de veïns del districte van aprofitar el bon temps per informar-se'n i gaudir d'exhibicions canines i espectacles infantils. Als as-

sistents se'ls va obsequiar amb bossetes de recollida d'excrements.

L'Ajuntament té en marxa una campanya de conscienciació sobre la tinença responsable d'animals. En les últimes setmanes, la Guàrdia Urbana ha intensificat la vigilància i control sobre animals de companyia, la qual cosa ha donat com a resultat més de 100 sancions en catorze dies.

SERVEI PÚBLIC

Punts de recollida d'avets

Daniel Venteo

Un cop passades les festes, els avets que s'han fet servir com a arbres de Nadal ja poden ser reincorporats al cicle de la natura mitjançant el seu reciclatge. Els arbres recollits seran triturats i convertits en compost, que contribuirà al manteniment dels parcs i jardins de la ciutat.

Per facilitar el reciclatge dels avets, enguany s'han instal·lat 218 punts de recollida en carrers i places centrals de tota la ciutat, perquè tothom en disposi d'un a prop de casa. Cal que els arbres dipositats en els punts de recollida no tinguin cap tipus de guarniment, per tal de facilitar la seva manipulació i tractament. Els punts de recollida estaran en funcionament entre divendres 7 i diumenge 16 de gener, ambdós inclosos.

Any rere any, són cada vegada més els ciutadans que dipositen el seu arbre nadalenc al contenidor perquè sigui reciclat. Desfer-se correctament de l'avet ja s'ha convertit en un hàbit integrat en la celebració de les festes. Durant la campanya de l'any passat, es van recollir 50.623 avets, un 15% més que en l'anterior, la qual cosa va permetre ob-



Un dels "corralets" per a avets.

tenir més de 32 tones de compost. Als barris d'Horta-Guinardó, els punts de recollida d'arbres es troben ubicats a:

- Parc de les Aigües
- Jardins Príncep de Girona/Trav. de Gràcia
- Jardins Príncep de Girona/Taxdirt
- Parc del Guinardó
- Pl. Catalana
- Pl. Eivissa
- Pl. Maragall
- Rbla. del Carmel/Dante
- Parc de la Unitat
- Ctra. del Carmel/Can Xiro
- Av. Jordà/C. Idumea
- C. Poesia/Àngel Marqués
- C. Jorge Manrique/Ventura Rodríguez
- C. Campoamor/Rembrandt
- C. Tenerife
- C. Lisboa
- Pg. Maragall, 295-297
- Pg. Maragall/Segle XX

EQUIPAMENTS

Els mercats d'Horta i de la Vall d'Hebron, a domicili



Aquest projecte dona feina a persones amb dificultats per poder-se inserir laboralment.

El repartiment, que fa l'empresa

Repartim, és únic a la ciutat per la seva funció social.

Redacció

Mercats de Barcelona i la Fundació Els Tres Turons han renovat el conveni de col·laboració que facilita el repartiment a domicili, a través de persones amb discapacitat mental lleugera, de la compra que es fa als mercats d'Horta i de la Vall d'Hebron. Aquest servei queda d'aquesta manera reforçat, i aporta valor afegit, ja que l'efectuen persones amb dificultats per poder-se inserir laboralment a causa

de la seva discapacitat. El repartiment el fa l'empresa Repartim, i és únic a la ciutat per la seva funció social.

La gestió d'aquest projecte ha estat un èxit i és un servei molt ben valorat pels clients del mercat. I és que es tracta d'una zona amb

Només al mercat d'Horta es generen més de 150 comandes setmanals

una orografia certament complicada, on viuen persones grans amb problemes de mobilitat. També és un servei útil per a aquelles famílies joves amb horaris laborals llargs i que disposen de

poc temps, o que fan una sola compra a la setmana, però molt abundant. Bona mostra en són les més de 150 comandes setmanals que es generen al mercat d'Horta. Les compres són repartides per dos mossos de proximitat, que van a peu, i dos que es traslladen en una furgoneta.

La inserció de persones amb discapacitat mental lleugera s'aconsegueix, segons els responsables de la Fundació Els Tres Turons, en trencar-se l'estereotip social que fins aleshores es tenia i en rebre el reconeixement dels ciutadans. Per la seva part, els mercats d'Horta i de la Vall d'Hebron són mercats molts vius que els han acollit molt bé.

EL TAULELL

Joan Anton Font

Papereria Torras Puig, testimoni de l'evolució de l'art d'escriure



La papereria va ser pujada l'any 1950 per Joan Torras.

Una papereria amb tradició com la Papereria Torras Puig podria escriure l'evolució dels temps en els quaderns i usant el material d'escriptura que s'hi ven. Va ser fundada l'any 1950 per en Joan Torras, pare de la Montserrat Torras i avi de l'Antoni Puig, que s'encarreguen de la papereria avui dia. Fou dels primers establiments a tenir loteries i apostes de l'estat. La papereria ha passat de vendre plomins a vendre cartutxos d'informàtica. Abans s'hi recarregaven tintes i s'hi arreglaven plo-

mins, ara es venen bolígrafs d'usar i llençar. Els ordinadors han fet oblidar els llibres ratllats de comptabilitat. L'enquadernació és una altra tasca que s'ha anat perdent amb el pas del temps. L'ús del correu electrònic arracona les postals de Nadal. La professionalitat i el bon servei de l'establiment es mantenen, però, inalterables amb el pas del temps.

Papereria Torras Puig
Passeig de Maragall, 412

POLIESPORTIU

Pistes de primer nivell al Centre Municipal de Tennis Vall d'Hebron

Amb 40.000 m² de superfície, aquest equipament té una de les millors instal·lacions de Barcelona

Pere Paredes

1 7 pistes de terra batuda, 7 pistes de resina-Greenset, 4 pistes de pàdel amb gespa artificial, 4 pistes de minitennis, 2 frontons, Escola de Tennis, piscina d'estiu, gimnàs d'aeròbic, manteniment, cardiovascular, musculació i un Centre de Fisioteràpia i Fisioestètica, conformen, entre altres serveis, el Centre Municipal de Tennis Vall d'Hebron, situat al districte d'Horta-Guinardó.

El Centre Municipal va ser construït per allotjar les competicions de tennis dels Jocs Olímpics de Barcelona a l'any 1992 i és propietat



El Velòdrom d'Horta va ser el punt de sortida i arribada d'aquesta prova.

de l'Ajuntament de Barcelona, que va subscriure un conveni amb la Federació Catalana de Tennis pel qual li cedia la gestió de la instal·lació.

Per Daniel Laga, responsable de les instal·lacions, "la clau de l'èxit d'aquest centre és l'àmplia varietat de serveis i activitats". S'hi poden llogar pistes de tennis, pàdel i frontó per als no socis, i funciona una escola de tennis per a nens i nenes. Destaquen també les estades d'estiu de tennis, els cursos de tennis per a discapacitats (físics i psíquics) o els campionats socials de tennis, pàdel i frontó. El complex ha tingut, des de 1992, diverses ampliacions fins a arribar als 40.000 m² de superfície actuals. Acull també les oficines de la Federació Catalana de Tennis i la segona sala del Tennis

Museum, fruit del conveni entre el Museu Olímpic de Lausana i la FCT, que allotja una de les col·leccions de raquetes més importants del món.

Com en tantes altres instal·lacions esportives, al Centre Municipal de Tennis Vall d'Hebron l'esport pot portar agradables

A més del tennis s'hi pot fer natació i altres esports

sorpreses personals, com la que el tennis va donar a Leonardo Reyes, un metge colombià practicant d'aquest esport que, al cap de poc d'inscriure's al Centre Municipal, va conèixer a la seva parella amb la qual es casarà pròximament.

MULTIMÈDIA

TELEVISIÓ

BTV Informatiu Horta-Guinardó
Cada dimecres a les 13.45 h.
Canal 39 UHF

RÀDIO

Ràdio Carmel - 90.1 FM
Agudells, 37-45
Tel. 93 429 91 41

COM Ràdio - 91.0 FM
Frequència Barcelona
BCN (de dilluns a divendres, de 13.00 a 14.00 hores)
L'espai d'informació local de Barcelona

PUBLICACIONS

Ciutat Nord
Ganduxer, 5-15, esc. A, 6è 3a.
Tel. 93 202 30 21

Ressó
De l'Associació de Veïns de Montbau
Roig i Soler, 31, baixos.
Tel. 93 428 29 34

La Vall d'Horta-Guinardó
Alt de Pedrell, 18.
Tel. 902 36 23 55

Hortavui
Subscripció i venda a quioscos.
Campoamor, 7. Tel. 93 427 07 36

INTERNET

Espai Jove Boca Nord



A més d'un equipament de 2.300 m² dels joves i per als joves al carrer Agudells, l'Espai Jove Boca Nord ens presenta a Internet el seu univers d'activitats. S'hi pot escoltar Ràdio Carmel *on-line*, obtenir assessorament acadèmic, orientació laboral, o accedir a la informació sobre els bucs d'assaig destinats a joves grups musicals.
www.bocanord.org

"Aliens" i papereres en el joc del civisme



El web del civisme de l'Ajuntament es pregunta: "Estem sols a la terra?" Es tracta d'un còmic interactiu sobre extraterrestres, papers i bàsquet. L'objectiu és llençar un objecte "alien" tan lluny com sigui possible. Tot plegat serveix per recordar-nos que la responsabilitat que els papers siguin a dins de la cistella, i no a fora, és nostra.
www.bcn.es/civisme

COSES DEL BARRI

per MANEL



ENTREVISTA

Roger Bayès, actor amateur. Fa de Satanàs a *Els Pastorets*

“Els Pastorets són una tradició que genera espectadors cada Nadal”

Fer de dimoni li ve de família. Primer el seu pare, després el seu germà i ara ell han fet el paper de Satanàs a *Els Pastorets* que es representen al Foment Hortenc des de 1981.



Felicia Esquinas
Periodista

Des de quan representa *Els Pastorets*?

Des que tenia nou anys.

Va ser el seu debut als escenaris?

Sí. A casa meva, tant els meus pares com el meu germà gran tota la vida han estat trepitjant escenari. I a base d'estar per allà passejant, em vaig interessar pel tema. Quan es van muntar *Els Pastorets* al Foment Hortenc ara fa 23 anys, el 1981, van dir: “A veure, la gent més jove que ens faci els dimoniets”. Així vaig començar.

Tota una carrera. Va començar com a dimoni i l'han ascendit a Satanàs.

Sí, exacte, amb nou anys ja van dir: “Sembla, xaval, que això teu és una cosa de banyes”, ha! ha! ha! Satanàs és el meu paper des de fa deu anys, però gairebé sempre he fet de dimoni. Només vaig fer dos anys de pastor, potser per redimir-me. I això de fer de dimoni ve de família.

Una nissaga de diables?

El tema dimoni el va inaugurar el meu oncle, que va representar Satanàs al Centre Parroquial. El meu pare va ser el primer Satanàs d'*Els*

Pastorets que vam muntar al Foment. El meu germà li va agafar el relleu, i jo li he agafat al meu germà.

Vostè és el dolent de la pel·lícula.

Acostuma a ser el paper més interessant.

No sé si és el més interessant, però és el que més impacta els nens. Tot i que al final, com sempre, ens toca perdre i que guanyin els dos pastors bons. Però és divertit.

Com veu al seu personatge?

Pobre!, diria. Pobre! Li fan passar moltes i de molt diferents. Amb ell t'imposes davant de tothom i sembla que hagi de ser el gran dolent, tot i que, en realitat, no en té res, de dolent, perquè sempre acaba perdent. Cada cop que surt l'àngel acaba per terra. És un desastre.

La seva escena favorita?

La de les calderes, la més espectacular. Et trobes allà envoltat de fum, amb tots els dimonis que acaben baixant a la platea per perseguir els pastors.

A quan es remunta la tradició d'*Els Pastorets* a Horta?

Abans de fer-se al Foment s'havia representat durant molt de temps al Centre Parroquial. Si nosaltres ara fa 23 anys que els representem, doncs ells pots comptar que en devia fer vint més. O sigui, que a Horta, de



“Satanàs és el meu paper des de fa 10 anys, però gairebé sempre he fet de dimoni”.

Pastorets fa molts anys que n'hi ha.

El públic respon?

El públic respon, i molt. Tot i ser una obra que es repeteix cada any, cada any la gent et ve a veure. I els que els van veure de petits ara porten els seus fills, i aquests saps que el dia de demà vindran també amb els seus fills. És una tradició que genera espectadors cada Nadal.

“El teatre amateur d'Horta es troba en un dels millors moments”

Quanta gent participa al muntatge?

Som entre 70 i 75 persones dalt de l'escenari, sense comptar tots els que ens ajuden a maquillar, a pujar i baixar decorats... En total, deuen ser 80 o 85 persones.

***Els Pastorets* és la seva única experiència teatral?**

No. Jo sóc actor amateur. Formo

part del grup de teatre del Foment i muntem obres de tota mena. Repertori típic català, com *Terra Baixa*, *La filla del mar*, *Maria Rosa*. Ara, a l'octubre, vam fer *La cançó d'amor i de guerra*. També toquem coses més modernes, tipus *Políticament incorrecte*, *Dakota*.

Com està el món del teatre amateur a Horta?

Crec que es troba en un dels millors moments. Al Foment tenim un grup gran, un grup juvenil i un d'infantil. I les altres entitats d'Horta, que l'havien perdut una miqueta, ara han tornat a crear les seves companyies. Al novembre es va fer la IV Mostra de Teatre d'Horta-Guinardó, i si hi havia deu obres vol dir que existeixen deu grups amb ganes de fer teatre i tots són amateurs. I segur que hi ha hagut algú que s'ha quedat fora.

Veí d'Horta de tota la vida?

Sí.

I s'hi sent bé?

Jo, molt. Si puc, no el canviaré. Si puc. Depèn de si continua pujant el preu dels pisos o no.



JA POTS MIRAR!

Perquè és molt a prop teu, perquè t'informa, perquè és útil i perquè t'escolta. Perquè és la Televisió de Barcelona. I perquè poder-la veure no costa res:

truca'ns i et sintonitzem **btv GRATIS***

902 901 039

Per moltes raons, ja pots mirar!

b.tv
la televisió de barcelona